

# OBSAH • INHALT

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| I. Tenor sólo                                                             | 1  |
| Pokul jsem cigánku — Ich traf eine junge Zigeunerin                       |    |
| II. Tenor sólo                                                            | 3  |
| Ta černá cigánka — Sie sie noch immer da?                                 |    |
| III. Tenor sólo                                                           | 5  |
| Svatostánké muzky — Wie der Glühwürmchen Spiel                            |    |
| IV. Tenor sólo                                                            | 8  |
| Uš mladé vlaštovky — Zwitschern im Nest schon die Schwalben               |    |
| V. Tenor sólo                                                             | 10 |
| Těžko sa mi oře — Heut' ist's schwer zu pflügen                           |    |
| VI. Tenor sólo                                                            | 11 |
| Háje, vy sít volci — Héja! Ihr grauen Ocken!                              |    |
| VII. Tenor sólo                                                           | 14 |
| Zhrnul jsem kolísku — Wo ist das Pflöcklein hin                           |    |
| VIII. Tenor sólo                                                          | 16 |
| Nahleho, volčáci, tanklivo k óvratim — Seht nicht, ihr Ockeln             |    |
| IX. Alt, Tenor sólo a tři female klavy                                    | 18 |
| Alt, Tenor sólo a tři female klavy                                        |    |
| Vítej, Janičko — Sei willkommen, Jan                                      |    |
| X. Alt sólo a tři female klavy                                            | 22 |
| Alt sólo and drei Frauenstimmen                                           |    |
| Bože, dálný, nemrčelny — Gott dort oben                                   |    |
| XI. Tenor, alt sólo                                                       | 28 |
| Tahle vůle k leu — Von der Heidin Wangen Zauberduft weht so zart          |    |
| XII. Tenor sólo                                                           | 31 |
| Travá olinaka, chlebsná studánka — Dunkel Erlenwald, Brunnlein wunderkalt |    |
| XIII. Piano sólo                                                          | 32 |
| Shnědko se zbláhá — Sonn' ist aufgegangen                                 | 35 |
| XIV. Tenor sólo                                                           | 36 |
| Moji sít volci — Meine grauen Ocken                                       |    |
| XV. Tenor sólo                                                            | 38 |
| Co jsem to udělal? — Was hab' ich da getan?                               |    |
| XVI. Tenor sólo                                                           | 40 |
| Co k tomu sázelo — Fluch, wenn das Schickal ruf                           |    |
| XVII. Tenor sólo                                                          | 43 |
| Neblán já věli o nic — Nichts mehr, nichts mehr denk ich                  |    |
| XVIII. Tenor sólo                                                         | 46 |
| Leti straka leti — Wie die Elster wegfliegt                               |    |
| XIX. Tenor sólo                                                           | 49 |
| Mám já panenku — Hab' ein Jüngferlein                                     |    |
| XX. Tenor sólo                                                            | 51 |
| Můj dravý satičku — Vau, dem Tag' flucht ich                              |    |
| XXI. Tenor sólo                                                           | 54 |
| Soberm, rodiny kraju — Leb denn wohl, Heimatland                          |    |

# ZÁPISNÍK ZMIZELÉHO Tagebuch eines Verschollenen

I. 1

LEOŠ JANÁČEK  
(1854–1928)

Andante  $\text{♩} = 72$

**CANTO**

**PIANOFORTE**

*1. Tenor sólo*

Ich traf eine junge Zigeunerin  
Ta černá cigánka — Sie sie noch immer da?

*2. Tenor sólo*

Svatostánké muzky — Wie der Glühwürmchen Spiel  
Uš mladé vlaštovky — Zwitschern im Nest schon die Schwalben

*3. Tenor sólo*

Těžko sa mi oře — Heut' ist's schwer zu pflügen  
Háje, vy sít volci — Héja! Ihr grauen Ocken!

*4. Tenor sólo*

Zhrnul jsem kolísku — Wo ist das Pflöcklein hin  
Nahleho, volčáci, tanklivo k óvratim — Seht nicht, ihr Ockeln

*5. Alt, Tenor sólo a tři female klavy*

Alt, Tenor sólo a tři female klavy  
Vítej, Janičko — Sei willkommen, Jan

*6. Alt sólo a tři female klavy*

Alt sólo and drei Frauenstimmen  
Bože, dálný, nemrčelny — Gott dort oben

*7. Tenor, alt sólo*

Tahle vůle k leu — Von der Heidin Wangen Zauberduft weht so zart

*8. Tenor sólo*

Travá olinaka, chlebsná studánka — Dunkel Erlenwald, Brunnlein wunderkalt

*9. Piano sólo*

Shnědko se zbláhá — Sonn' ist aufgegangen

*10. Tenor sólo*

Moji sít volci — Meine grauen Ocken

*11. Tenor sólo*

Co jsem to udělal? — Was hab' ich da getan?

*12. Tenor sólo*

Co k tomu sázelo — Fluch, wenn das Schickal ruf

*13. Tenor sólo*

Neblán já věli o nic — Nichts mehr, nichts mehr denk ich

*14. Tenor sólo*

Leti straka leti — Wie die Elster wegfliegt

*15. Tenor sólo*

Mám já panenku — Hab' ein Jüngferlein

*16. Tenor sólo*

Můj dravý satičku — Vau, dem Tag' flucht ich

*17. Tenor sólo*

Soberm, rodiny kraju — Leb denn wohl, Heimatland

\*) Na první příloze. Nachdrucke ohne.

Copyright 1953 by Salmi  
nakladatelství krásné literatury,  
hudby a umění, Praha  
(now EMI Supraphon Praha)

H 935

## IV.

*Andante*  $\text{♩} = 66$

Ue mi-la-de Via-Biv-ky  
 We had all vr - so il,  
 Zerk-actern in Nei schen die Schwa-ben so mer-gue-lia,

Je - fal stem oe - lu soo  
 ach und die gen - se Nacht

Je - ko na tr - so - il,  
 lag wie in Dor - em ich.

H 935

Ue na aj  
 Nun schon das

evi - tá - ni na ne - bi  
 Mir - gen - ret, lich - li - cher

pa - tr - il,  
 Son - em - buch,

Je - fal stem oe - lu soo  
 ach und die gen - se Nacht

Je - ko na - ly v tr - il,  
 adact ich im Dor - em - buch.

Je - ko na tr - so - il,  
 lag wie in Dor - em ich.

H 935

MILANO